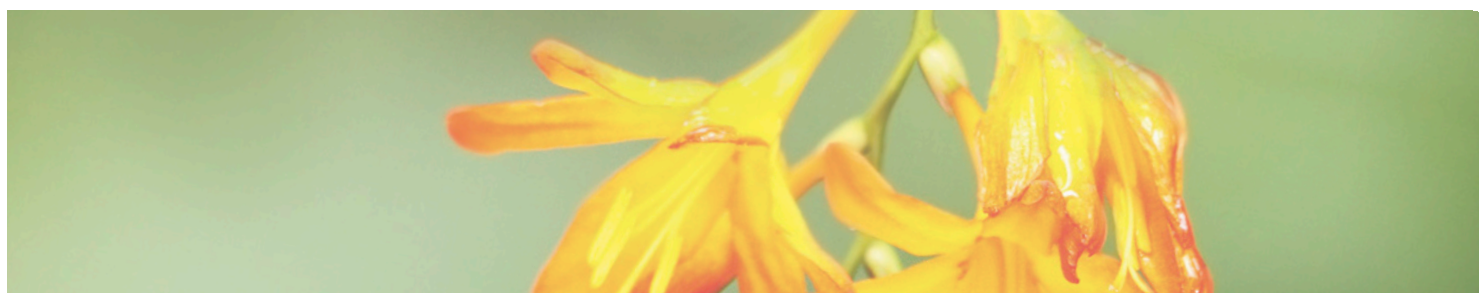
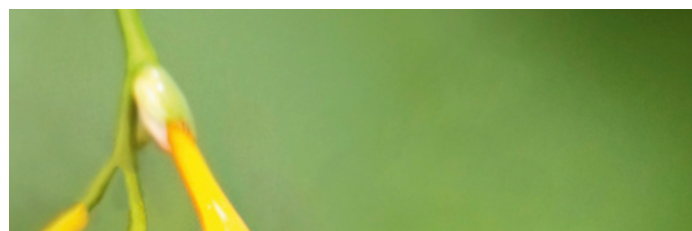


# CODAN Spikes

Programma completo  
per una manipolazione sicura di  
farmaci e agenti citostatici



# CODAN Spikes



Durante la preparazione e il prelievo di farmaci e agenti citostatici è elevato il rischio di una contaminazione batterica e particellare, nonché di perdite e contaminazione da aerosol. Quanto più varia è la gamma di preparati impiegati, tanto più sicura e semplice deve esserne la manipolazione. Per questo motivo CODAN ha sviluppato un sistema compatto e maneggevole per la preparazione e il prelievo di farmaci.

## Versatilità in sicurezza

### CODAN Spike

CODAN Spike è l'elemento centrale del sistema. Il facile inserimento garantisce una sicura manipolazione. Il filtro integrato assicura una ventilazione sterile durante il prelievo.

### CODAN Spike<sup>SWAN</sup>

Il meccanismo SWAN-LOCK<sup>®</sup> brevettato rende su perfluo l'impiego di un tappo separato. Ideale soprattutto in caso di applicazioni frequenti.

### Chemoprotect<sup>®</sup> Spike

Il filtro per liquidi da 5 µm integrato in questo Spike impedisce in modo affidabile una contaminazione particellare delle soluzioni.

### Chemoprotect<sup>®</sup> Spike<sup>SWAN</sup>

Anche in questo caso il meccanismo SWAN-LOCK<sup>®</sup> brevettato offre sicurezza e facilità d'uso ancora superiori.

### Chemoprotect<sup>®</sup> MicroSpike

Chemoprotect<sup>®</sup> MicroSpike è stato sviluppato appositamente per l'uso con flaconcini di farmaci molto piccoli. Il tappo protettivo Spike blu consente la facile identificazione del Chemoprotect<sup>®</sup> MicroSpike.

### Chemoprotect<sup>®</sup> MicroSpike<sup>SWAN</sup>

Naturalmente, se si desidera anche Chemoprotect<sup>®</sup> MicroSpike può essere dotato del sicuro meccanismo SWAN-LOCK<sup>®</sup>.

### Tappo protettivo Spike

Il tappo protettivo utilizzato in tutti i prodotti Spike protegge contro possibili danni e contaminazioni. Inoltre, grazie al suo speciale attacco, questo tappo può essere impiegato anche come protezione contro la contaminazione da contatto di un'eventuale siringa provvista di attacco Luer-Lock positivo.







#### Inserimento

La speciale sagomatura delle punte Spike garantisce un facile inserimento nelle chiusure dei flaconcini di farmaci.



#### Somministrazione

Facile manipolazione: in linea di principio si raccomanda di utilizzare siringhe Luer-Lock che consentono un facile collegamento con l'attacco Luer-Lock standard o con il meccanismo SWAN-LOCK® degli Spike.



#### Prelievo

Ventilazione sterile grazie al filtro integrato; Chemoprotect® Spike (nella figura) ha un ulteriore microfiltro contro contaminazioni particellari.

## Chemoprotect® Spikes

La sicurezza per il paziente e il successo terapeutico hanno la massima priorità. Chemoprotect® Spikes creano i necessari presupposti: il loro impiego impedisce, con affidabilità la contaminazione del preparato farmacologico da microrganismi o particelle (ad es. a causa di usura della gomma).

### Sicurezza integrata

Un filtro idrofobo da 0,20 µm integrato garantisce in tutti gli Spike una ventilazione ed una aerazione sterili, trattenendo in modo sicuro gli aerosol tossici nella preparazione dei farmaci. Chemoprotect® Spike è inoltre dotato di un filtro integrato per liquidi da 5 µm.

#### Le cose più piccole ...

... possono essere a volte le sfide più grandi. Chemoprotect® MicroSpike è stato sviluppato appositamente per il prelievo completo da piccoli flaconcini e migliora notevolmente la manipolazione.

Prodotto	Ventilazione e aerazione sterili con filtro per aerosol	Filtro per liquidi da 5 µm	Idoneo per mini flaconcini	Adattatore senz'ago SWAN-LOCK®	Volume di riempimento (ml)
CODAN Spike	■				0,3
CODAN Spike <sup>SWAN</sup>	■			■	0,4
CODAN MicroSpike	■		■		0,2
CODAN MicroSpike <sup>SWAN</sup>	■		■	■	0,3
Chemoprotect® Spike	■	■			0,2
Chemoprotect® Spike <sup>SWAN</sup>	■	■		■	0,3
Chemoprotect® MicroSpike	■	■	■		0,2
Chemoprotect® MicroSpike <sup>SWAN</sup>	■	■	■	■	0,3



# CODAN nel mondo



CODAN è conosciuta a livello internazionale come fabbricante e fornitore di sistemi per la somministrazione di farmaci. Il gruppo CODAN impiega in tutto il mondo più di 1500 persone.

Il marchio CODAN è sinonimo di affidabilità, qualità e precisione, costruite sull'esperienza e il know-how acquisite in più di 60 anni di ricerca e sviluppo. Gli stabilimenti manifatturieri di proprietà e le unità commerciali dislocate nel mondo sono una garanzia di efficienza produttiva, di una rete di vendita consolidata e un servizio di prima qualità per i nostri clienti nel settore della tutela della salute.

## CODAN Companies

CODAN Medizinische Geräte GmbH · Deutschland  
CODAN pvb Critical Care GmbH · Deutschland  
CODAN pvb Medical GmbH · Deutschland  
CODAN 11, S.A. · Portugal  
CODAN US Corporation · California · USA  
CODAN Inc. · California · USA  
CODAN NORGE AS · Norge  
CODAN TRIPLUS AB · Sverige  
CODAN Limited · Great Britain  
CODAN FRANCE Sarl · France  
CODAN Medical AG · Schweiz  
CODAN ARGUS AG · Schweiz  
CODAN BV · Nederland  
CODAN s.r.l. · Italia  
CODAN Medical GmbH · Österreich  
CODAN Medical ApS · Danmark  
CODAN DEHA ApS · Danmark  
CODAN MEDITECH s.r.o. · Česká republika

### CODAN Le linee dei prodotti

- Set di infusione
- Set di trasfusione
- Prolunghe e connettori multipli
- Accessori per infusione e trasfusione
- Filtri per infusione e sistemi filtranti
- Prodotti per uso neonatale e pediatrico
- Set di prelievo, preparazione e somministrazione
- CODAN CYTO®
- Prodotti Chemoprotect®
- Siringhe monouso
- Sistemi invasivi di monitoraggio della pressione sanguigna
- Pompe da infusione
- Altri prodotti CODAN

La conformità dei sistemi di gestione della qualità definiti con le disposizioni della norma EN ISO 13485, della Direttiva CEE 93/42 e/o del Regolamento (UE) 2017/745 è stata certificata dagli organismi notificati pertinenti e competenti:

### TÜV SÜD Product Service GmbH

CODAN Medizinische Geräte GmbH  
23738 Lensahn, Germany

CODAN pvb Critical Care GmbH  
85661 Forstinning, Germany

CODAN US Corporation · Santa Ana, CA 92704, USA

CODAN ARGUS AG · 6340 Baar, Switzerland

### Presafe Denmark A/S

CODAN Medical ApS · 4970 Rødby, Denmark

### Manufacturer

CODAN Medizinische Geräte GmbH  
Stig Husted-Andersen Straße 11 · 23738 Lensahn, Germany  
Tel. +49 (0) 43 63 · 51 11 · Fax +49 (0) 43 63 · 51 12 14  
codan@codan.de · www.codancompanies.com



**The decisive connection**